



NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Surface SFC	Résistance STRENGTH
05	052/049	700 x 20	670	700	ASPH	MPW 5700 kg 0.5 MPa
23	232/229		700	670		
05 GRASS	052/049	550 x 30	550	550	GRASS	0.25 MPa
23 GRASS	232/229					
VAR (21.5): 3° E			→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | Aérodrome:<br>Privé, Champ d'aviation   | 1 | Aerodrome:<br>Private, Airfield   |
| 2 | Situation:<br>7,5 km SW Neuchâtel   | 2 | Location:<br>4 NM SW Neuchâtel  |
| 3 | Température de référence de<br>l'aérodrome:<br>24,2°C   | 3 | Aerodrome reference temperature:<br><br>24.2°C  |
| 4 | Heures d'ouverture:<br>MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min<br>SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min<br>ou PPR de l'exploitant de l'aérodrome<br>(HRH → <b>VFRM</b> RAC)<br><br>Bureau information aéronautique:<br>APR-OCT:<br>MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT<br>1330 - 1800 LT<br><br>NOV-MAR:<br>MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT<br>1330 - 1700 LT         | 4 | OPR hours:<br>MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min<br>SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min<br>or PPR from AD-Operator<br>(HRH → <b>VFRM</b> RAC)<br><br>AIS Briefing Office:<br>APR-OCT:<br>MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT<br>1330 - 1800 LT<br><br>NOV-MAR:<br>MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT<br>1330 - 1700 LT                  |
| 5 | Exploitant:<br>Aéroport de Neuchâtel S.A.<br>Service d'exploitation<br>Aérodrome<br><b>2013 Colombier</b>   | 5 | AD-Operator:<br>Aéroport de Neuchâtel S.A.<br>Service d'exploitation<br>Aérodrome<br><b>2013 Colombier</b>  |
| 6 | AFTN: LSGNYDYX  | 6 | AFTN: LSGNYDYX  |
| 7 | TEL N°:<br>+41 (0) 32 841 31 55<br>+41 (0) 32 841 31 65 FAX<br>E-Mail: info@neuchatel-airport.ch<br>Internet: www.neuchatel-airport.ch  | 7 | TEL NR:<br>+41 (0) 32 841 31 55<br>+41 (0) 32 841 31 65 FAX<br>E-mail: info@neuchatel-airport.ch<br>Internet: www.neuchatel-airport.ch  |
| 8 | Services au sol:<br>Hangars, grosses réparations<br>d'aéronefs et petites réparations de<br>moteurs, oxygène:<br>MON-FRI: 0730-1200 LT,<br>1330-1730 LT<br><br>AVGAS 100LL, JET A1, huile:<br>MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min<br>SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min<br>(HRH → <b>VFRM</b> RAC)<br><br>Lutte contre l'incendie: non disponible. | 8 | Ground services:<br>Hangarage, major aircraft repairs and<br>minor engine repairs, oxygen:<br><br>MON-FRI: 0730-1200 LT,<br>1330-1730 LT<br><br>AVGAS 100LL, JET A1, oil:<br>MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min<br>SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min<br>(HRH → <b>VFRM</b> RAC)<br><br>Fire Protection: not available. |

9	Douane O/R: - PPR pour DEP/ARR - Aucun dédouanement de marchandises - Annonce par formulaire de douane obligatoire au moins 120 MIN avant ARR resp. 60 MIN avant DEP - Formulaire de douane sur <a href="http://www.neuchatel-airport.ch">www.neuchatel-airport.ch</a> - Contact avec aéroport obligatoire par TEL. +41 (0) 32 841 31 55 pour recevoir la quittance • pour DEP/ARR <b>avant 0800 LT</b> : le jour précédant avant 1700 LT • pour DEP/ARR <b>entre 1200 et 1330 LT</b> : avant 1000 LT • pour DEP/ARR <b>après 1830 LT</b> : avant 1630 LT	9	Customs O/R: - PPR for DEP/ARR - no customs clearance of goods - Notification via customs form mandatory at least 120 MIN before ARR resp. 60 MIN prior to DEP - Customs form on <a href="http://www.neuchatel-airport.ch">www.neuchatel-airport.ch</a> - Contact with airport compulsory by TEL. +41 (0) 32 841 31 55 to obtain clearance • for DEP/ARR <b>before 0800 LT</b> : day before, before 1700 LT • for DEP/ARR <b>between 1200 and 1330 LT</b> : before 1000 LT • for DEP/ARR <b>after 1830 LT</b> : before 1630 LT
10	Restrictions locales imposées aux vols et remarques:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	En semaine, un seul mouvement (LDG ou TKOF) par aéronef est admis entre 1200 et 1330 LT.	10.1	During working days only one movement (LDG or TKOF) per aircraft is admitted between 1200 and 1330 LT.
10.2	Les dimanches et jours fériés, seules les arrivées sont autorisées entre 1200 et 1330 LT.	10.2	On SUN and HOL only LDG are authorized between 1200 and 1330 LT.
10.3	Vendredi Saint, dimanches de Pâques et de Pentecôte, AD ouvert dès 1330 LT.	10.3	Good FRI, Easter and Whit SUN, AD open from 1330 LT.
10.4	Circuits d'aérodrome <b>interdits</b> aux avions non basés: - SUN/HOL - MON-SAT: après 2000 LT	10.4	AD circuits <b>prohibited</b> for <b>visiting aircraft</b> : - SUN/HOL - MON-SAT: after 2000 LT
10.5	Circuits d'aérodrome <b>interdits</b> aux avions basés: - SUN/HOL - MON-SAT: après 2100 LT	10.5	AD circuits <b>prohibited</b> for <b>home-based aircraft</b> : - SUN/HOL - MON-SAT: after 2100 LT
10.6	<b>PPR TEL</b> : ACFT sans radio	10.6	<b>PPR TEL</b> : Non-RDO equipped ACFT

11 ATS:  
Pas d'ATS disponible.  
Transmission sans accusé de réception attendue sur la fréquence de l'aérodrome.  
Jonctions IFR au départ de LSGN avec un plan de vol Z:  
Avant la mise en route, contact obligatoire avec Genève DELTA (RTF callsign "Alps Radar" +41 (0) 22 747 13 91)

12 Corrections manuscrites  
LSGN VAC 16  
**05/21 MAY 20**  
  
NIL

11 ATS:  
No ATS available.  
Blind calls on AD frequency expected.

IFR joinings departing from LSGN with Z flight plan:  
Before start-up, contact mandatory with Geneva DELTA (RTF callsign "Alps Radar" +41 (0) 22 747 13 91).

12 Hand corrections  
LSGN VAC 16  
**05/21 MAY 20**  
  
NIL